La Paix

Bar • Restaurant • Hotel

Welkom
Bienvenue
Welcome

Grote Markt 20
8970 Poperinge
Tel.: 00 32 057/33 95 78
0032 478/42 96 28
E-mail: info@hoteldelapaix.be
Website: www.hoteldelapaix.be

Check-in & check-out

Inchecken is mogelijk vanaf 15 uur, uitchecken voor 11 uur.

L'enregistrement est possible à partir de 15h, le départ avant 11h.

It's possible to check in from 3p.m., check out before 11 a.m.

Apotheek – Pharmacie – Pharmacy

Apotheek Opsomer
Garenstraat 17
8970 Poperinge

Brand – Incendie – Fire

Bij het minste teken van brand: waarschuw de hulpdiensten en **bel 112**
En cas d'incendie, **appelez 112**
In the event of fire, call the emercency service: **112**

Openbaar vervoer – Transport en commun - Public transportation

Het dichtste busstation bevindt zich op de markt. De uurregeling is te vinden op de site van De Lijn: **www.delijn.be**
Sur le Grande Place se trouve l'arrêt d'autobus. L'horaire est disponible sur le site **www.delijn.be**
The bus stop is located on the market square. The timetable can be found on the site **www.delijn.be**

Het treinstation bevindt zich in de Ieperstraat, uurregeling is te vinden op **www.belgiantrain.be**
La gare est dans la Ieperstraat, les horaires peuvent être consultés sur **www.belgiantrain.be**
The train station is in the Ieperstraat, the timetable can be found on www.belgiantrain.be

Dokters – Médécins - Doctors

Enkele dokters uit Poperinge – Quelques médécins de Poperinge – Some doctors of Poperinge:

Medix huisartsenpraktijk
Deken de Bolaan 3
057 77 00 55

Fietsenverhuur – Location des vélos – Rent a bicycle

Gelieve u te wenden tot aan de receptie voor meer informatie.
Veuillez contacter la réception pour plus d'informations.
Please contact the reception for more information.

Ontbijt – Petit déjeuner – Breakfast

Het ontbijt wordt geserveerd tussen 7 en 10 uur, in het weekend tussen 8 en 10 uur. De prijs voor het ontbijt bedraagt €20 per persoon.

Le petit déjeuner est de 7 jusqu'à 10 heures, weekend de 8 à 10 heures. Le petit déjeuner coûte €20 par personne.

Breakfast is served between 7 am and 10 am, on weekends between 8 am and 10 am. The price is €20 per person.

Parking

U kunt elke dag betalend parkeren op het marktplein. Gratis op zon-en feestdagen.
OPGEPAST: niet parkeren op donderdagavond en vrijdagvoormiddag wegens de vrijdagmarkt. Er is een gratis openbare parking (Parking Gasthuis) achter het hotel, vraag uitleg aan de receptie.

Vous pouvez garer sur le Grand Place tous les jours (payant). Gratuite le dimanche et jours fériés.
ATTENTION: ne vous garez pas le jeudi soir et vendredi matin à cause du marché. Il y a une parking public gratuite derrière l'hôtel. (Parking Gasthuis). Nous vous donnerons plus de renseignements à la réception.

You can park your car on the market square (payable, free on Sundays and holidays)
ATTENTION: No parking on Thursday night and Friday morning due to the Friday market. There's a free public car park behind the hotel (Parking Gasthuis). More information at the reception desk.

Politie – Police

Oostlaan 9
057 33 40 00

Voor dringende tussenkomst van de Politie **bel 101**
Pour intervention urgente de la Police **appelez 101**
For emergency of the Police **call 101**

Receptie – Réception – Reception

Bereikbaar tussen 7 en 23 uur. U kunt ons bereiken op volgende nummers:
Nous sommes joignables entre 7h et 23h. Vous pouvez nous joindre aux numéros suivants:
Reachable between 7am and 11pm. You can reach us on the following numbers:

Robbe: +32 493 69 60 72
Josephine +32 470 62 69 91

Safe – Mini Bar

In uw kast bevindt zich een kluisje waarin u waardevolle voorwerpen kunt wegbergen en een minibar. Drankjes kunnen gehaald worden uit de 'Honestybar' bij de receptie. Dranken die bij het uitchecken niet zijn aangegeven, worden van uw creditcard afgenomen.

Dans votre armoire il se trouve un coffre fort, pour mis en dépôt des sujets de valeurs. Il se trouve aussi un minibar. Vous pouvez prendre votre boisson au 'Honesybar' à côte de la réception. Boissons pas indiqués au départ seront pris sur votre carte de crédit.

In your closet there is a small safe and minibar. At the reception there's our 'Honestybar' where you can find your favorite drink. Drinks not indicated at your departure will be taken from your creditcard.

Schoenpoets en wasserijservice – Cirage et lavette – Laundry service

Inlichtingen aan de receptie.
Renseignements à la réception.
Information at the reception.

Taxi

Taxi Pops
Sint-Andrieshof 15
0493 36 45 60

Taxi Leo
Ieper
057 20 04 13

Wifi

Network: Hotel de la Paix
Password: **surftheweb**

Toerisme – Tourisme – Tourism

Grote Markt 1
057 34 66 77

LaPaix
Bar·Restaurant·Hotel



AAN/UIT-knop
ON/OFF-button
Touche MARCHE/ARRÊT

Ventilatorknop
FAN setting button
Bouton de réglage du ventilateur

Temperatuurregelknop
Temperature adjustment button
Touche de réglage de la température

Standknop
Mode selector button
Bouton de sélecteur de mode



	Automatisch / Automatic / Auto
	Drogen / Drying / Déshumidification
	Koelen / Cooling / Rafraîchissement
	Verwarmen / Heating / Chaleur
	Alleen ventilator / Fan only / Ventilateur

La Paix

Bar · Restaurant · Hotel